

التجاري Al-Tijari

التاريخ : 20 اكتوبر 2015

الإشارة : CCG/075/2015

السيد / فالح عبدالله الرقبة
المدير العام
سوق الكويت للأوراق المالية
المحترم

تحية طيبة وبعد ،،،

نود إفادتكم أن بنك الكويت المركزي قام باعتماد البيانات المالية لمصرفنا وذلك للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2015. ونرفق لاطلاعكم كتاب الموافقة الوارد من بنك الكويت المركزي مع النموذج الخاص بتلك الفترة.

مع أطيب التمنيات،،،



يعقوب حبيب الإبراهيم
الناطق الرسمي باسم البنك
أمين سر مجلس الإدارة

نسخة :

هيئة أسواق المال / مدير إدارة الإفصاح المستمر

البنك التجاري الكويتي
Commercial Bank of Kuwait



الاشارة : ١٠٥/٢ / ٩١٢٥

التاريخ : ٧ محرم ١٤٣٧
الموافق : ٢٠ أكتوبر ٢٠١٥

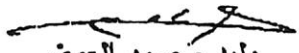
السيدة رئيس الجهاز التنفيذي
البنك التجاري الكويتي

تحية طيبة وبعد ،

بالإشارة إلى كتابكم المؤرخ ٢٠١٥/١٠/١١ والمرفق به البيانات المالية لمصرفكم للفترة من ٢٠١٥/١/١ حتى ٢٠١٥/٩/٣٠ ، وعطفاً على البيانات والإيضاحات التفصيلية والتي كان آخرها بتاريخ ٢٠١٥/١٠/١٢ .

نفيدكم بأن بنك الكويت المركزي قد أحيط علماً بما جاء في البيانات المشار إليها ، وعليه فإنه يمكنكم اتخاذ كافة الإجراءات الضرورية المتبعة في مثل هذا الخصوص .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،


وليد محمود العوضي
مدير إدارة الرقابة المكتيية

٩١٢٦ - نسخة إلى سوق الكويت للأوراق المالية .

س/ع (٠٣)



نموذج رقم (.....)

Form No. (.....)

نموذج إعلان البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

Third Quarter Interim Financial Statements Disclosures form of the Companies Listed in Kuwait Stock Exchange

- فترة التسعة أشهر المنتهية في : 2015/09/30
- اسم الشركة : البنك التجاري الكويتي
- رمز الشركة : التجاري
- رقم الشركة : 103

Nine month period ended at
Company's Name
Company's code
Company's Number

● النشاط / الأنشطة الرئيسية للشركة :

(نפט و غاز، مواد أساسية، صناعي، سلع استهلاكية، رعاية صحية، خدمات استهلاكية، اتصالات، منافع، بنوك، تأمين، عقاري، خدمات مالية، تكنولوجيا، أدوات مالية)
بنوك.....

Activity/ Main activities of the company:

(Oil, Gas, basic materials, industrials, consumed goods, health care, consumed services, telecommunications, benefits, banks, insurance, real estate, financial services, technology, financial instruments)

Banking.....

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الأربعاء الموافق 7 أكتوبر 2015 في تمام الساعة الثانية عشر ونصف ظهراً، و اعتمد البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2015، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors has held a meeting on Wednesday 07 October 2015 at 12:30 pm, and has approved the Company's interim financial statements for the nine month period ended at 30/09/2015 in accordance to the following:



نسبة التغير % Change%	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية 2014 / 09 / 30 في (الفترة المقارنة) Third quarter- nine month period ended at 30/09/2014 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية 2015 / 09 / 30 في (الفترة الحالية) Third quarter- Nine month period ended at 30/09/2015 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change%	الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية 2014 / 09 / 30 في (الفترة المقارنة) Third quarter- three month period ended at 30/09/2014 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية 2015 / 09 / 30 في (الفترة الحالية) Third quarter- three month period ended at 30/09/2015 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	بيان الدخل المجموع Consolidated Statement of Income • صافي الربح / (الخسارة) * Net profit/(loss)* •• ربحية / (خسارة) السهم - فلس •• Earnings per share - fils**
0.3%			(28.1%)	12,144,000	8,736,000	
0.0%			(27.9%)	18.0	6.2	



2.4%	100,492,000	102,860,000	(4.3%)	32,744,000	31,338,000	<ul style="list-style-type: none"> بيان الإيرادات و الأرباح التشغيلية Statement of Revenue & Operating Profit
0.6%	73,481,000	73,954,000	(12.5%)	23,933,000	20,946,000	<ul style="list-style-type: none"> إجمالي الإيرادات التشغيلية Total operating revenue صافي الربح / (الخسارة) التشغيلي Net operating profit (loss)
4.5%	2,926,419,000	3,059,127,000				<ul style="list-style-type: none"> بيان المركز المالي Statement of Financial Position
3.6%	3,893,463,000	4,034,965,000				<ul style="list-style-type: none"> الموجودات المتداولة Current Assets إجمالي الموجودات Total Assets
5.9%	3,142,653,000	3,326,763,000				<ul style="list-style-type: none"> المطوبات المتداولة Current liabilities إجمالي المطوبات Total liabilities
5.1%	3,313,992,000	3,482,721,000				<ul style="list-style-type: none"> إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم Total equity attributable to the owners of the parent Company
(4.7%)	578,423,000	551,201,000				

*Net profit (loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
**Basic Earnings per Share



سوق الكويت للأوراق المالية
Kuwait Stock Exchange



• يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى :

زيادة صافي الأرباح للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2015 بمبلغ 73,000 دينار كويتي مقارنة بالفترة المقابلة من عام 2014 ويعود السبب الرئيسي في ذلك إلى زيادة إيرادات الأتعاب والعمولات وإيرادات توزيعات الأرباح والتي عوضت بشكل جزئي انخفاض صافي إيرادات الفوائد.

• The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:
Net profit for the period ended 30 September 2015 increased by KD 73,000 as compared to corresponding period ended 30 September 2014 mainly due to increase in fees and commission income and dividend income which has partially offset by decrease in net interest income.

• بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ لا شيء دينار كويتي.

• Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD Nil.

• بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ لا شيء دينار كويتي.

• Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD Nil.

(2) الإيرادات التشغيلية للشركة : Company's Operating Revenues

الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2014 (الفترة المقارنة)		الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2015 (الفترة الحالية)		النشاط activity
Third quarter- three month period ended at 30/09/2014 (Comparative period)		Third quarter- three month period ended at 30/09/2015 (Current period)		
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
81.1%	26,565,000	89.1%	27,923,000	الخدمات المصرفية للشركات والأفراد Corporate and Retail Banking
18.9%	6,179,000	10.9%	3,415,000	الأنشطة المصرفية المتعلقة بالخرزينة والاستثمار Treasury and Investment Banking





الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2014 (الفترة المقارنة) Third quarter- nine month period ended at 30/09/2014 (Comparative period)		الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 09 / 2015 (الفترة الحالية) Third quarter- nine month period ended at 30/09/2015 (Current period)		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
81.1%	81,498,000	86.4%	88,821,000	الخدمات المصرفية للشركات والأفراد Corporate and Retail Banking
18.9%	18,994,000	13.6%	14,039,000	الأنشطة المصرفية المتعلقة بالخرينة والاستثمار Treasury and Investment Banking

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the international Accounting Standards.

(3) تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :

لا يوجد

Details of : (qualifications, emphases of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

.....Nil.....

توقيع و ختم الشركة
Company's signature and seal



Elham J. Mahboob